

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/203085]

24 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le contenu et les modalités d'élaboration de la charte paysagère des parcs naturels

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du 16 juillet 1985 relatif aux parcs naturels, article 9, alinéa 1^{er}, remplacé par le décret du 3 juillet 2008;

Vu le rapport de genre établi le 15 décembre 2016 conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 60.681/4 du Conseil d'Etat, donné le 11 janvier 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le décret du 20 décembre 2001 portant assentiment à la Convention européenne du paysage, faite à Florence, le 20 octobre 2000;

Considérant l'avis du Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature, donné le 1^{er} août 2016;

Considérant l'avis du Conseil économique et social de Wallonie, donné le 2 septembre 2016;

Considérant l'avis de la Commission royale des Monuments, sites et fouilles - Section de Sites, donné le 23 août 2016;

Considérant l'avis de la Commission régionale d'aménagement du territoire, donné le 9 septembre 2016;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La charte paysagère est établie pour le territoire du parc naturel et comporte :

1^o une analyse contextuelle du paysage;

2^o des recommandations;

3^o un programme d'actions relatives au paysage.

L'analyse contextuelle du paysage consiste en l'étude et la cartographie des paysages du territoire couvert par le parc naturel. Elle permet de déterminer les enjeux paysagers spécifiques du territoire concerné et comporte :

1^o une analyse de la composition et de l'organisation des éléments physiques, humains et écologiques qui structurent le paysage et le caractérisent;

2^o une analyse historique et prospective des principales évolutions du paysage et de l'identité culturelle qu'il transmet;

3^o une analyse évaluative qui présente les atouts et les faiblesses du paysage ainsi que les opportunités et les menaces pour sa sauvegarde.

Cette analyse permet de déterminer les enjeux paysagers spécifiques du territoire concerné.

Les recommandations paysagères visent à protéger, gérer et aménager le paysage.

Elles sont déterminées sur base de l'analyse contextuelle et sont traduites dans le programme d'actions.

Le programme d'actions relatives au paysage consiste en un échéancier d'activités à mener en vue de protéger, de gérer et d'aménager le paysage. Ce programme d'action a pour but de planifier des démarches de restauration, de gestion et de protection du paysage afin d'améliorer le cadre de vie en impliquant tous les acteurs. Il précise, le cas échéant, les outils propres aux gestionnaires concernés.

Art. 2. Le pouvoir organisateur charge le comité d'étude ou la commission de gestion d'élaborer un projet de charte paysagère.

Dans les trente jours à dater de la clôture de l'enquête publique, le pouvoir organisateur soumet le projet de charte paysagère pour avis aux commissions consultatives d'aménagement du territoire et de mobilité des communes concernées. L'avis est transmis dans les soixante jours de la demande. A défaut d'avis dans ce délai, il est passé outre.

Dans les cent quatre-vingts jours à dater de la clôture de l'enquête publique, le pouvoir organisateur adopte la charte paysagère et en informe les communes concernées et la Direction de l'Aménagement régional du Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, la Direction de la Nature du Département de la nature et des forêts de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie.

La charte entre en vigueur le lendemain de la publication au *Moniteur belge* de la décision relative à son adoption.

Le parc naturel et les communes concernées informent la population de l'adoption de la charte paysagère selon les modalités prévues aux articles D.29.21 et suivants du Livre 1^{er} du Code de l'environnement.

Art. 3. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 mai 2017.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports, délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/203085]

24. MAI 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festsetzung des Inhalts und der Modalitäten für die Erstellung der Landschaftscharta der Naturparks

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Artikels 20 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Juli 1985 über die Naturparks, Artikel 9 § 1 Abs. 1, ersetzt durch das Dekret vom 3. Juli 2008;

Aufgrund des nach Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Genderberichts vom 15. Dezember 2016;

Aufgrund des am 11. Januar 2017 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 60.681/4 des Staatsrats;

In Erwägung des Dekrets vom 20. Dezember 2001 zur Zustimmung zum am 20. Oktober 2000 in Florenz unterzeichneten Europäischen Landschaftsübereinkommen;

In Erwägung der am 1. August 2016 abgegebenen Stellungnahme des Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur ("Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature");

In Erwägung der am 2. September 2016 abgegebenen Stellungnahme des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonie ("Conseil économique et social de Wallonie");

In Erwägung der Stellungnahme der königlichen Kommission für Denkmäler, Landschaften und Ausgrabungen ("Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles") - Abteilung Landschaften vom 23. August 2016;

In Erwägung der Stellungnahme des Regionalausschusses für Raumordnung vom 9. September 2016;

Auf Vorschlag des Ministers für Raumordnung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Landschaftscharta wird für das Gebiet des Naturparks erstellt und umfasst:

1° eine kontextgebundene Analyse der Landschaft

2° Empfehlungen;

3° ein Aktionsprogramm für die Landschaft.

Die kontextgebundene Analyse besteht darin, die Landschaften des Gebiets des Naturparks zu studieren und kartographieren. Sie erlaubt, die spezifischen Herausforderungen des betroffenen Gebiets im Hinblick auf die Landschaft zu bestimmen, und beinhaltet:

1° eine Analyse der Zusammensetzung und der Organisation der physischen, menschlichen und ökologischen Elemente, die die Landschaft strukturieren und kennzeichnen;

2° eine historische und prospektive Analyse der Hauptentwicklungen der Landschaft und der kulturellen Identität, die sie vermittelt;

3° eine evaluative Analyse, die die Stärken und Schwäche der Landschaft sowie die Chancen und die Bedrohungen für deren Bewahrung darstellt.

Diese Analyse erlaubt, die spezifischen landschaftlichen Herausforderungen des betroffenen Gebiets zu bestimmen.

Die landschaftlichen Empfehlungen zielen auf den Schutz, die Verwaltung und die Gestaltung der Landschaft ab.

Sie werden auf der Grundlage der kontextgebundenen Analyse bestimmt und in das Aktionsprogramm umgesetzt.

Das Aktionsprogramm für die Landschaft besteht in einem Zeitplan der Aktivitäten, die im Hinblick auf den Schutz, die Verwaltung und die Gestaltung der Landschaft zu führen sind. Dieses Aktionsprogramm hat zum Zweck, Aktionen zur Wiederherstellung, Verwaltung und zum Schutz der Landschaft zu planen, um den Lebensrahmen unter Einbeziehung der Akteure zu verbessern. Ggf. werden die den betroffenen Verwaltern eigenen Instrumente angegeben.

Art. 2. Der Organisationsträger beauftragt den Studienausschuss oder die Verwaltungskommission damit, einen Entwurf der Landschaftscharta zu erarbeiten.

Innerhalb von dreißig Tagen ab dem Abschluss der öffentlichen Untersuchung unterwirft der Organisationsträger den Entwurf der Landschaftscharta den kommunalen Beratungsausschüssen für Raumordnung und Mobilität der betroffenen Gemeinden zur Stellungnahme. Die Stellungnahme wird innerhalb von sechzig Tagen nach dem Antrag übermittelt. In Ermangelung einer Stellungnahme innerhalb dieser Frist wird diese Formalität außer Acht gelassen.

Innerhalb von hundertachtzig Tagen ab dem Abschluss der öffentlichen Untersuchung nimmt der Organisationsträger die Landschaftscharta an und informiert die betroffenen Gemeinden und die Direktion der regionalen Planung der Abteilung Raumordnung und Städtebau der Operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie, die Direktion der Natur der Abteilung Natur und Forstwesen der Operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des öffentlichen Dienstes der Wallonie davon.

Die Charta tritt am Tag nach der Veröffentlichung des Beschlusses über ihre Annahme im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Der Naturpark und die betroffenen Gemeinden informieren die Bevölkerung über die Verabschiedung der Landschaftscharta nach den in den Artikeln D.29.21 ff. von Buch I des Umweltgesetzbuches vorgesehenen Modalitäten.

Art. 3. Der Minister der Raumordnung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Mai 2017

Der Ministerpräsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz

C. DI ANTONIO

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/203085]

24 MEI 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de inhoud en de uitwerkingsmodaliteiten van het landschapshandvest van de natuurparken

De Waalse Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het decreet van 16 juli 1985 betreffende de natuurparken, artikel 9, eerste lid, vervangen bij het decreet van 3 juli 2008;

Gelet op het rapport van 15 december 2016 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 60.681/4 van de Raad van State, gegeven op 11 januari 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het decreet van 20 december 2001 houdende instemming met het Europees Landschapsverdrag, opgemaakt te Florence, op 20 oktober 2000;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse hoge raad voor natuurbehoud), gegeven op 1 augustus 2016;

Gelet op het advies van de "Conseil économique et social de Wallonie" (Sociaal-economische raad van Wallonië), gegeven op 2 september 2016;

Gelet op het advies van de Koninklijke commissie voor monumenten, landschappen en opgravingen - Afdeling Landschappen, gegeven op 23 augustus 2016;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'aménagement du territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening), gegeven op 9 september 2016;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het landschapshandvest wordt opgemaakt voor het grondgebied van het natuurpark en bevat :

1° een contextueel onderzoek van het landschap;

2° aanbevelingen;

3° een actieprogramma betreffende het landschap.

Het contextueel onderzoek bestaat uit het onderzoek en de cartografie van de landschappen van het grondgebied gedekt door het natuurpark. Dit onderzoek laat toe om de specifieke landschappelijke uitdagingen van het betrokken gebied te bepalen en bevat :

1° een onderzoek van de samenstelling en de organisatie van de fysische, menselijke en ecologische elementen die het landschap structureren en kenmerken;

2° een historisch en prospectief onderzoek van de voornaamste ontwikkelingen van het landschap en van de culturele identiteit die het doorgeeft;

3° een evaluatieonderzoek dat de troeven en zwakheden van het landschap voorstelt alsook de opportuniteiten en bedreigingen voor zijn instandhouding.

Dit onderzoek laat toe om de specifieke landschappelijke uitdagingen van het betrokken gebied te bepalen.

De landschappelijke aanbevelingen beogen de bescherming, het beheer en de inrichting van het landschap.

Ze worden bepaald op basis van het contextueel onderzoek en worden vertaald in het actieprogramma.

Het actieprogramma betreffende het landschap bestaat uit een tijdschema van uit te voeren activiteiten om het landschap te beschermen, te beheren en in te richten. Dit actieprogramma heeft als doel om stappen inzake herstel, beheer en bescherming van het landschap te plannen om de leefomgeving te verbeteren door alle actoren daarbij te betrekken. Hij bepaalt, in voorkomend geval, de hulpmiddelen die eigen zijn aan de betrokken beheerders.

Art. 2. De inrichtende macht belast het onderzoekscomité of de beheerscommissie ermee om een project van landschapshandvest op te maken.

Binnen de dertig dagen te rekenen van de afsluiting van het openbaar onderzoek, onderwerpt de inrichtende macht het ontwerp-landschapshandvest voor advies aan de adviescommissies voor ruimtelijke ordening en mobiliteit van de betrokken gemeenten. Het advies wordt binnen zestig dagen na het verzoek overgemaakt. Bij gebrek aan advies binnen die termijn wordt aan de adviesvereiste voorbijgegaan.

Binnen de honderd tachtig dagen te rekenen van de afsluiting van het openbaar onderzoek, neemt de inrichtende macht het landschapshandvest aan en brengt de betrokken gemeenten hiervan op de hoogte alsook de Directie Gewestelijke Inrichting van het Departement Ruimtelijke Ordening en Stedenbouw van het Operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie, de Directie Natuur van het Departement Natuur en Bossen van het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst.

Het handvest treedt in werking de dag volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de beslissing betreffende zijn aanneming.

Het natuurpark en de betrokken gemeenten brengen de bevolking op de hoogte van de aanneming van het landschapshandvest volgens de modaliteiten bedoeld in de artikelen D.29.21 en volgende van Boek I van het Milieuwetboek.

Art. 3. De Minister van Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 mei 2017.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12544]

11 MAI 2017. — Arrêté 2017/861 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté 2015/791 du collège de la commission communautaire française du 15 juillet 2015 relatif au contrat d'alternance et au plan de formation y afférant

Le Collège de la commission communautaire française,

Vu l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française auquel il a été porté assentiment par le décret du 15 janvier 2009, l'articles 1^{er}, § 5, et 2^{ter}, § 3 modifié par l'avenant du 27 mars 2014 auquel il a été porté assentiment par le décret du 28 avril 2014 ;

Vu l'arrêté 2015/791 du collège de la commission communautaire française du 15 juillet 2015 modifiant l'arrêté du collège de la commission communautaire française relatif au contrat d'alternance et au plan de formation y afférant, tels que prévus par en vertu de l'accord de coopération relatif à la formation en alternance du 24 octobre 2008 et modifié par les avenants des 27 mars et 15 mai 2014 ;

Vu l'avis du Service Francophone des Petites et Moyennes Entreprises, SFPME, donné le 2 septembre 2016 ;

Vu l'avis du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale remis le 5 septembre 2016 ;

Vu l'avis de l'Office Francophone de Formation en Alternance remis le 22 août 2016 ;

Considérant que le contrat d'alternance est un des instruments essentiels de la mise en œuvre de la réforme de l'alternance envisagée par les exécutifs des parties à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008 ;

Considérant qu'après un an de mise en œuvre du contrat d'alternance, il y a lieu d'y apporter certaines modifications de nature à optimiser son utilisation en limitant les sources d'interprétation préjudiciables à l'objectif d'harmonisation des contrats et statuts des apprenants en alternance ;

Considérant qu'il est essentiel que les arrêtés modificatifs des arrêtés au contenu identique adoptés de façon concomitante par les Gouvernements et Collège, relatifs au contrat d'alternance entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2016 ;

Considérant que les dispositions de mise en œuvre de l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance doivent impérativement entrer en vigueur au début de l'année de formation 2016-2017 ;

Considérant qu'il convient, depuis le 1^{er} septembre 2016, de garantir tant la sécurité juridique que la parfaite information des apprenants en alternance, des opérateurs de formation en alternance et des entreprises sur les droits et obligations de chacun prévues dans le contrat d'alternance et le plan de formation qui y est annexé ;